

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 317



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. gruodžio 3 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2015 m. spalio 26 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/2226 dėl Europos Sąjungos ir Tongos Karalystės susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo 1
- Europos Sąjungos ir Tongos Karalystės susitarimas dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju 3
- ★ 2015 m. lapkričio 10 d. Tarybos sprendimas (Euratomas) 2015/2227, kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija sudarytų Jungtinės Karalystės, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl garantijų taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikos ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus 9
- ★ 2015 m. lapkričio 10 d. Tarybos sprendimas (Euratomas) 2015/2228, kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija sudarytų Prancūzijos Respublikos, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl saugos kontrolės priemonių taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus 11

REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. rugsėjo 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/2229, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo I priedas ⁽¹⁾ 13
- ★ 2015 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2230, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti didžiaakes siūlapelekes vėgėles VIII ir IX zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 17

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2231, kuriuo dėl 16-ojo ir 38-ojo tarptautinių apskaitos standartų iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1126/2008, priimančias tam tikrus tarptautinius apskaitos standartus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1606/2002 ⁽¹⁾	19
★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2232, kuriuo leidžiama padidinti vyno, gaminamo iš 2015 m. derliaus vynuogių, užaugintų visuose Danijos, Nyderlandų, Švedijos ir Jungtinės Karalystės vynuogių auginimo regionuose, sodrumo ribas	24
★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2233, kuriuo dėl veikliosios medžiagos haloksifopo-P patvirtinimo sąlygų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 ⁽¹⁾	26
2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2234, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	29
2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2235, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamente (EB) Nr. 1187/2009 nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms	31

SPRENDIMAI

★ 2015 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/2236, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijoje dėl muitų taikymo elektroniniam perdavimui moratoriumo ir moratoriumo dėl nepažeidimo bei situacijos skundų pratęsimo	33
★ 2015 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/2237, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Danijai atstovaujantis pakaitinis narys	35
★ 2015 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/2238, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Nyderlandams atstovaujantis pakaitinis narys	36
★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/2239 dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N1 ir H5N2 potipių paukščių gripu Prancūzijoje (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8755) ⁽¹⁾	37

Klaidų ištaisymas

★ 1997 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/55/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 84/450/EEB dėl klaidinančios reklamos, kad būtų įtraukta lyginamoji reklama, klaidų ištaisymas (OL L 290, 1997 10 23) (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 15 skyrius, 3 tomas, p. 365)	42
---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2226

2015 m. spalio 26 d.

dėl Europos Sąjungos ir Tongos Karalystės susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 509/2014 ⁽¹⁾ nuoroda į Tongos Karalystę perkelta iš Tarybos reglamento (EB) Nr. 539/2001 ⁽²⁾ I priedo į jo II priedą;
- (2) po tos nuorodos į Tongos Karalystę pateikiama išnaša, kurioje nustatyta, kad vizų reikalavimas netaikomas nuo tos dienos, kai įsigalioja su Europos Sąjunga sudarytinus susitarimas dėl bevizio režimo;
- (3) 2014 m. spalio 9 d. Taryba priėmė sprendimą, įgaliojantį Komisiją pradėti derybas su Tongos Karalyste dėl Europos Sąjungos ir Tongos Karalystės susitarimo dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas) sudarymo;
- (4) derybos dėl Susitarimo pradėtos 2014 m. lapkričio 19 d. ir buvo sėkmingai baigtos jo parafavimu pasikeičiant laiškais 2015 m. gegužės 29 d. Tongos Karalystei ir 2015 m. birželio 10 d. Sąjungai;
- (5) Sąjungos vardu Susitarimas turėtų būti pasirašytas, o prie Susitarimo pridedamos deklaracijos turėtų būti patvirtintos. Susitarimas turėtų būti laikinai taikomas nuo kitos dienos po jo pasirašymo, kol bus užbaigtos jo oficialiam sudarymui būtinos procedūros;
- (6) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾, plėtojimas; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

⁽¹⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 509/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 149, 2014 5 20, p. 67).

⁽²⁾ 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 81, 2001 3 21, p. 1).

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

- (7) šis sprendimas yra Šengeno *acquis* nuostatų, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽¹⁾, plėtojimas; todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Tongos Karalystės susitarimą dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamos prie šio sprendimo pridedamos deklaracijos.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas igaliojamas paskirti asmenį (-is), igaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

4 straipsnis

Susitarimas laikinai taikomas nuo kitos dienos po jo pasirašymo ⁽²⁾, kol bus užbaigtos jo sudarymui būtinos procedūros.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. spalio 26 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. DIESCHBOURG

⁽¹⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

⁽²⁾ Susitarimo pasirašymo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

Europos Sąjungos ir Tongos Karalystės
SUSITARIMAS
dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju

EUROPOS SĄJUNGA (toliau – Sąjunga arba ES) ir

TONGOS KARALYSTĖ (toliau – Tonga),

toliau kartu – Susitariančiosios Šalys,

SIEKDAMOS toliau plėtoti draugiškus tarpusavio santykius ir sudaryti savo piliečiams palankesnes sąlygas keliauti užtikrinant bevizį atvykimą ir trumpalaikį buvimą,

ATSIŽVELGDAMOS į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 509/2014, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus ⁽¹⁾, ir kuriuo, *inter alia*, į sąrašą, kuriame nurodomos trečiosios šalys, kurių piliečiams trumpalaikio buvimo valstybėse narėse atveju netaikomas reikalavimas turėti vizą, įtraukta 19 trečiųjų šalių, įskaitant Tongą,

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad Reglamento (ES) Nr. 509/2014 1 straipsnyje nurodoma, kad toms 19 šalių vizų reikalavimas netaikomas nuo tos dienos, kai įsigalioja su Sąjunga sudarytinus susitarimas dėl bevizio režimo,

TROKŠDAMOS užtikrinti, kad būtų laikomasi vienodo požiūrio į visus ES piliečius principo,

ATSIŽVELGDAMOS į tai, kad asmenims, vykstantiems vykdyti apmokamą veiklą, trumpalaikio buvimo metu šis Susitarimas netaikomas, todėl tos kategorijos asmenims toliau taikomos atitinkamos Sąjungos teisės bei valstybių narių nacionalinės teisės ir Tongos nacionalinės teisės taisyklės, susijusios su reikalavimo turėti vizą taikymu ar netaikymu bei galimybe įsidarbinti,

ATSIŽVELGDAMOS į prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėtus Protokolą dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės ir Protokolą dėl į Europos Sąjungos sistemą integruotos Šengeno *acquis*, ir patvirtindamos, kad šio Susitarimo nuostatos Jungtinei Karalystei ir Airijai netaikomos,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

Tikslas

Šiuo Susitarimu nustatomas bevizis režimas Sąjungos ir Tongos piliečiams, vykstantiems į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame Susitarime:

- a) valstybė narė – bet kuri Sąjungos valstybė narė, išskyrus Jungtinę Karalystę ir Airiją;
- b) Sąjungos pilietis – a punkte apibrėžtos valstybės narės pilietis;

⁽¹⁾ OL L 149, 2014 5 20, p. 67.

- c) Tongos pilietis – bet kuris Tongos pilietybę turintis asmuo;
- d) Šengeno erdvė – erdvė be vidaus sienų, kurią sudaro a punkte apibrėžtų valstybių narių, taikančių visą Šengeno *acquis*, teritorijos.

3 straipsnis

Taikymo sritis

1. Sąjungos piliečiai, turintys valstybės narės išduotus galiojančius paprastus, diplomatinius, tarnybinius, pareiginius arba specialiuosius pasus, gali neturėdami vizos atvykti į Tongos teritoriją ir joje būti 4 straipsnio 1 dalyje apibrėžtą laikotarpį.

Tongos piliečiai, turintys Tongos išduotus galiojančius paprastus, diplomatinius, tarnybinius, pareiginius arba specialiuosius pasus, gali neturėdami vizos atvykti į valstybių narių teritoriją ir joje būti 4 straipsnio 2 dalyje apibrėžtą laikotarpį.

2. Šio straipsnio 1 dalis netaikoma asmenims, vykstantiems vykdyti apmokamą veiklą.

Tos kategorijos asmenims, kurie yra Tongos piliečiai, kiekviena valstybė narė gali pati nuspręsti taikyti reikalavimą turėti vizą arba jo netaikyti pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 539/2001 (*) 4 straipsnio 3 dalį.

Tos kategorijos asmenims – atskirai kiekvienos valstybės narės piliečiams – Tonga gali nuspręsti taikyti reikalavimą turėti vizą arba bevizį režimą pagal savo nacionalinę teisę.

3. Šiuo Susitarimu nustatytas bevizis režimas taikomas nedarant poveikio Susitariančiųjų Šalių teisės aktams, susijusiems su atvykimo ir trumpalaikio buvimo sąlygomis. Jeigu nesilaikoma vienos ar kelių iš šių sąlygų, valstybės narės ir Tonga pasilieka teisę neleisti asmeniui atvykti į savo teritoriją ir trumpai joje būti.

4. Bevizis režimas taikomas nepriklausomai nuo to, kokia transporto priemone kertamos Susitariančiųjų Šalių sienos.

5. Šiuo Susitarimu nereglamentuojami klausimai sprendžiami vadovaujantis Sąjungos teise, valstybių narių nacionaline teise ir Tongos nacionaline teise.

4 straipsnis

Buvimo trukmė

1. Sąjungos piliečiai gali būti Tongos teritorijoje ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį.

2. Tongos piliečiai gali būti valstybių narių, taikančių visą Šengeno *acquis*, teritorijoje ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį. Tas laikotarpis apskaičiuojamas neatsižvelgiant į buvimą valstybėje narėje, kuri dar netaiko visos Šengeno *acquis*.

Tongos piliečiai kiekvienos valstybės narės, kuri dar netaiko visos Šengeno *acquis*, teritorijoje gali būti ne ilgiau kaip 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį neatsižvelgiant į apskaičiuotą buvimo valstybių narių, kurios taiko visą Šengeno *acquis*, teritorijoje laikotarpį.

3. Šis Susitarimas nedaro poveikio Tongos ir valstybių narių galimybei praėjus 90 dienų pratęsti buvimo laikotarpį pagal savo atitinkamus nacionalinės teisės aktus ir Sąjungos teisę.

5 straipsnis

Teritorinis taikymas

1. Prancūzijos Respublikos atveju šis Susitarimas taikomas tik europinėje Prancūzijos Respublikos teritorijoje.

(*) 2001 m. kovo 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 539/2001, nustatantis trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams toks reikalavimas netaikomas, sąrašus (OL L 81, 2001 3 21, p. 1).

2. Nyderlandų Karalystės atveju šis Susitarimas taikomas tik europinėje Nyderlandų Karalystės teritorijoje.

6 straipsnis

Jungtinis Susitarimo valdymo komitetas

1. Susitariančiosios Šalys įsteigia Jungtinį ekspertų komitetą (toliau – Komitetas), sudarytą iš Sąjungos ir Tongos atstovų. Sąjungai atstovauja Europos Komisija.
2. Komiteto uždaviniai, *inter alia*, yra:
 - a) stebėti, kaip įgyvendinamas šis Susitarimas;
 - b) siūlyti šio Susitarimo pakeitimus arba papildymus;
 - c) spręsti ginčus dėl šio Susitarimo aiškinimo ar taikymo.
3. Prireikus Komiteto posėdis sušaukiamas vienos iš Susitariančiųjų Šalių prašymu.
4. Komitetas nustato savo darbo tvarkos taisykles.

7 straipsnis

Šio Susitarimo ryšys su esamais dvišaliais valstybių narių ir Tongos bevizio režimo susitarimais

Šis Susitarimas turi viršenybę atskirų valstybių narių ir Tongos sudarytų bet kokių dvišalių susitarimų ar sutarčių atžvilgiu, jeigu jie apima šio Susitarimo taikymo sričiai priklausančius klausimus.

8 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

1. Šį Susitarimą Susitariančiosios Šalys ratifikuoja arba tvirtina pagal atitinkamas savo vidaus procedūras, ir jis įsigalioja pirmą kito mėnesio dieną praėjus vienam mėnesiui po to, kai išsiunčiamas vėlesnis iš dviejų pranešimų, kuriais Susitariančiosios Šalys praneša viena kitai, kad tos procedūros yra baigtos.

Šis Susitarimas laikinai taikomas nuo kitos dienos po jo pasirašymo.

2. Šis Susitarimas yra neterminuotas, nebent būtų nutrauktas pagal 5 dalį.
3. Šis Susitarimas gali būti iš dalies keičiamas raštišku Susitariančiųjų Šalių susitarimu. Pakeitimai įsigalioja po to, kai Susitariančiosios Šalys praneša viena kitai apie šiam tikslui būtinų jų vidaus procedūrų užbaigimą.
4. Bet kuri Susitariančioji Šalis visų pirma viešosios tvarkos, nacionalinio saugumo užtikrinimo arba visuomenės sveikatos apsaugos sumetimais, taip pat dėl neteisėtos imigracijos ar dėl kurios nors Susitariančiosios Šalies pakartotinai nustatyto reikalavimo turėti vizą gali visiškai arba iš dalies sustabdyti šio Susitarimo taikymą. Apie sprendimą sustabdyti šio Susitarimo taikymą kitai Susitariančiajai Šaliai pranešama iki jo planuojamo įsigaliojimo likus ne mažiau kaip dviem mėnesiams. Jei priežasčių, dėl kurių sustabdytas šio Susitarimo taikymas, nebelieka, taikymą sustabdytą Susitariančioji Šalis nedelsdama informuoja apie tai kitą Susitariančiąją Šalį ir panaikina tą sustabdymą.
5. Bet kuri Susitariančioji Šalis gali nutraukti šį Susitarimą raštu pranešdama apie tai kitai Susitariančiajai Šaliai. Šis Susitarimas netenka galios po 90 dienų nuo tokio pranešimo dienos.
6. Tonga gali sustabdyti šio Susitarimo taikymą arba jį nutraukti tik visų valstybių narių atžvilgiu.

7. Sąjunga gali sustabdyti šio Susitarimo taikymą arba jį nutraukti tik visų savo valstybių narių atžvilgiu.

Priimta dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovenų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis; visi tekstai yra vienodai autentiški.

Съставено в Брюксел на двадесети ноември две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veinte de noviembre de dos mil quince.

V Bruselu dne dvacátého listopadu dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende november to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten November zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta novembrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the twentieth day of November in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le vingt novembre deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog studenoga dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì venti novembre duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada divdesmitajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai penkioliktų metų lapkričio dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétéze-tizenötödik év november havának huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Novembru fis-sena elfejn u hmistax.

Gedaan te Brussel, de twintigste november tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego listopada roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte de novembro de dois mil e quinze.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci noiembrie două mii cincisprezece.

V Bruseli dvadsiateho novembra dvetisícpatnášť.

V Bruslju, dne dvajsetega novembra leta dva tisoč petnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Bryssel den tjugonde november år tjugohundrafemton.

За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Za Europejsku uniju

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen

За Кралство Тонга
Por el Reino de Tonga
Za Království Tonga
For Kongeriget Tonga
Für das Königreich Tonga
Tonga Kuningriigi nimel
Για το Βασίλειο της Τόνγκα
For the Kingdom of Tonga
Pour le Royaume des Tonga
Za Kraljevinu Tongu
Per il Regno di Tonga
Tongas Karalistes vārdā –
Tongos Karalystės vardu
A Tongai Királyság részéről
Ghar-Renju ta' Tonga
Voor het Koninkrijk Tonga
W imieniu Królestwa Tonga
Pelo Reino de Tonga
Pentru Regatul Tonga
Za Tongské královstvo
Za Kraljevino Tongo
Tongan kuningaskunnan puolesta
För Konungariket Tonga



Bendra deklaracija dėl Islandijos, Norvegijos, Šveicarijos ir Lichtenšteino

Susitariančiosios Šalys atkreipia dėmesį į glaudžius Europos Sąjungos ir Norvegijos, Islandijos, Šveicarijos ir Lichtenšteino santykius, visų pirma į 1999 m. gegužės 18 d. ir 2004 m. spalio 26 d. susitarimus dėl tų šalių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*.

Tokiomis aplinkybėmis pageidautina, kad Norvegijos, Islandijos, Šveicarijos bei Lichtenšteino valdžios institucijos ir Tongos valdžios institucijos nedelsdamos sudarytų dvišalius susitarimus dėl bevizio režimo trumpalaikio buvimo atveju, kurių sąlygos būtų panašios į nustatytąsias šiame Susitarime.

Bendra deklaracija dėl šio susitarimo 3 straipsnio 2 dalyje nurodytos asmenų, kurie vyksta vykdyti apmokamos veiklos, kategorijos aiškinimo

Siekdamos užtikrinti vienodą aiškinimą, Susitariančiosios Šalys sutaria, kad šiame Susitarime apmokamą veiklą vykdančių asmenų kategorijai priklauso asmenys, kurie kaip darbuotojai ar paslaugų teikėjai atvyksta į kitos Susitariančiosios Šalies teritoriją vykdyti mokamos arba atlyginamos veiklos.

Šiai kategorijai neturėtų priklausyti:

- verslininkai, t. y. verslo reikalais atvykstantys asmenys (neįdarbinti kitoje Susitariančiojoje Šalyje),
- sportininkai arba menininkai, atliekantys *ad hoc* veiklą,
- žurnalistai, kuriuos siunčia jų gyvenamosios šalies žiniasklaidos organizacijos ir
- bendrovių stažuotojai.

Jungtinis komitetas, vadovaudamasis šio Susitarimo 6 straipsniu jam suteikta atsakomybe, stebi, kaip įgyvendinama ši deklaracija ir, atsižvelgdamas į Susitariančiųjų Šalių patirtį, prireikus gali pasiūlyti ją pakeisti.

Bendra deklaracija dėl šio susitarimo 4 straipsnyje nustatyto 90 dienų laikotarpio per bet kurį 180 dienų laikotarpį aiškinimo

Susitariančiosios Šalys sutaria, kad ne ilgesnis kaip 90 dienų laikotarpis per bet kurį 180 dienų laikotarpį, kaip nustatyta šio Susitarimo 4 straipsnyje, reiškia nepertraukiamą buvimo laikotarpį arba kelis buvimo laikotarpius iš eilės, kurių bendra trukmė neviršija 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį.

Sąvoka „per bet kurį“ reiškia, kad taikomas „slenkantis“ 180 dienų ataskaitinis laikotarpis, kai, siekiant patikrinti, ar ir toliau tenkinamas 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį reikalavimas, atsižvelgiama į kiekvieną buvimo dieną per pastarąsias 180 dienų. *Inter alia*, tai reiškia, kad naujas buvimo iki 90 dienų laikotarpis leidžiamas, jei šalyje nebūta nepertraukiamą 90 dienų laikotarpį.

Bendra deklaracija dėl piliečių informavimo apie bevizio režimo susitarimą

Pripažindamos skaidrumo svarbą Europos Sąjungos ir Tongos piliečiams, Susitariančiosios Šalys sutaria užtikrinti visapusišką informacijos apie bevizio režimo susitarimo turinį ir padarinius bei susijusius klausimus, kaip antai apie atvykimo sąlygas, sklaidą.

TARYBOS SPRENDIMAS (Euratomas) 2015/2227**2015 m. lapkričio 10 d.**

kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija sudarytų Jungtinės Karalystės, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl garantijų taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikos ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) Komisija, vadovaudamasi 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimu priimtais Tarybos nurodymais, baigė derybas dėl Jungtinės Karalystės, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl garantijų taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinių pakeitimų (toliau – 1 ir 2 protokolų daliniai pakeitimai);
- (2) todėl turėtų būti pritarta tam, kad Europos Komisija sudarytų 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pritariama tam, kad Europos Komisija sudarytų Jungtinės Karalystės, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl garantijų taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus.

1 ir 2 protokolų dalinių pakeitimų tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 10 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. GRAMEGNA

PRIEDAS

- I. Jungtinės Karalystės, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl garantijų taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse (toliau – Susitarimas dėl garantijų) 1 protokolo I dalis pakeičiama taip:

„I. A) Iki tol, kol:

1. Jungtinės Karalystės teritorijose, kurioms taikomas I protokolą, yra taikiai branduolinei veiklai vykdyti skirtos branduolinės medžiagos, kurios kiekis viršija konkrečios rūšies medžiagos ribas, nustatytas Jungtinės Karalystės, Bendrijos ir Agentūros susitarimo dėl garantijų taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse (toliau – Susitarimas) 35 straipsnyje, arba
2. bus priimtas sprendimas Jungtinės Karalystės teritorijose, kurioms taikomas I protokolą, statyti arba leisti statyti objektą, kurio apibrėžtis pateikta apibrėžčių sąrašė,

Susitarimo II dalies, išskyrus 31–37, 39, 47, 48, 58, 60, 66, 67, 69, 71–75, 81, 83–89, 93 ir 94 straipsnius, nuostatų įgyvendinimas laikinai sustabdomas.

- B) Pagal Susitarimo 32 straipsnio a ir b punktus teiktina informacija gali būti konsoliduota ir pateikta metinėje ataskaitoje; panašiai teikiama, jei taikoma, ir 32 straipsnio c punkte aprašytos branduolinės medžiagos importo ir eksporto metinė ataskaita.

- C) Siekdama sudaryti sąlygas laiku pasirašyti Susitarimo 37 straipsnyje numatytus papildomus susitarimus, Bendrija:

1. pakankamai anksti praneša Agentūrai, kad Jungtinės Karalystės teritorijose, kurioms taikomas I protokolą, yra taikiai branduolinei veiklai vykdyti skirtos branduolinės medžiagos, kurios kiekis viršija šio dokumento A skirsnyje nurodytas ribas, arba
2. nedelsdama praneša Agentūrai apie tai, kad priimtas sprendimas Jungtinės Karalystės teritorijose, kurioms taikomas I protokolą, statyti arba leisti statyti objektą,

priklausomai nuo to, kuri iš dviejų sąlygų įvykdoma pirmiau. Tuomet Jungtinė Karalystė, Bendrija ir Agentūra prirėikus susitaria dėl bendradarbiavimo taikant Susitarime numatytas garantijas procedūrų.“

- II. Saugos kontrolės priemonių susitarimo 2 protokolo I dalis pakeičiama taip:

„I. Kai Bendrija pagal šio Susitarimo 1 protokolo 1 skyriaus C skirsnį praneša Agentūrai, kad Jungtinės Karalystės teritorijose, kurioms taikomas I protokolą, yra taikiai branduolinei veiklai vykdyti skirtos branduolinės medžiagos, kurios kiekis viršija šio susitarimo 1 protokolo 1 skyriaus A skirsnio 1 dalyje nurodytas ribas, arba kad priimtas sprendimas Jungtinės Karalystės teritorijose, kurioms taikomas I protokolą, statyti arba leisti statyti objektą, kurio apibrėžtis pateikta apibrėžčių sąrašė, kaip nurodyta šio susitarimo 1 protokolo 1 skyriaus A skirsnio 2 dalyje, priklausomai nuo to, kuris iš dalykų įvyksta pirmiau, Jungtinė Karalystė, Bendrija ir Agentūra susitaria dėl bendradarbiavimo taikant Susitarime numatytas garantijas procedūrų protokolo. Tokiomis procedūromis bus pagerintas tam tikrų Susitarimo nuostatų vykdymas ir visų pirma nustatytos sąlygos ir priemonės, kuriomis bus vykdomas jau minėtas bendradarbiavimas siekiant išvengti nereikalingo veiksmų, susijusių su saugos kontrolės priemonėmis, dubliavimosi. Kiek galima šios procedūros bus grindžiamos procedūromis, tuo metu galiojančiomis pagal Bendrijos valstybių narių, Bendrijos ir Agentūros kitų saugos kontrolės priemonių sutarčių protokolus ir papildomus susitarimus, įskaitant Bendrijos ir Agentūros suderintus susijusius konkrečius susitarimus.“

TARYBOS SPRENDIMAS (Euratomas) 2015/2228**2015 m. lapkričio 10 d.**

kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija sudarytų Prancūzijos Respublikos, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl saugos kontrolės priemonių taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) Komisija, vadovaudamasi 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimu priimtais Tarybos nurodymais, baigė derybas dėl Prancūzijos Respublikos, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl saugos kontrolės priemonių taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinių pakeitimų (toliau – 1 ir 2 protokolų daliniai pakeitimai);
- (2) todėl turėtų būti pritarta tam, kad Europos Komisija sudarytų 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pritariama tam, kad Europos Komisija sudarytų Prancūzijos Respublikos, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl saugos kontrolės priemonių taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse 1 ir 2 protokolų dalinius pakeitimus.

1 ir 2 protokolų dalinių pakeitimų tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 10 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. GRAMEGNA

PRIEDAS

- I. Prancūzijos Respublikos, Europos atominės energijos bendrijos ir Tarptautinės atominės energijos agentūros susitarimo dėl saugos kontrolės priemonių taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse (toliau – Susitarimas dėl garantijų) 1 protokolo I dalis pakeičiama taip:

„I. A) Iki tol, kol:

1. Prancūzijos I protokolo teritorijos taikiai branduolinei veiklai vykdyti turi branduolinės medžiagos, kurios kiekis viršija tos medžiagos ribas, nustatytas Prancūzijos, Euratomo bendrijos ir Agentūros susitarimo dėl saugos kontrolės priemonių taikymo įgyvendinant Sutartį dėl branduolinių ginklų uždraudimo Lotynų Amerikoje ir Karibų jūros šalyse (toliau – Susitarimas) 35 straipsniu, arba

2. bus priimtas sprendimas Prancūzijos I protokolo teritorijose statyti arba suteikti leidimą statyti objektą, kurio apibrėžtis pateikta,

Susitarimo II dalies, išskyrus 31–37, 39, 47, 48, 58, 60, 66, 67, 69, 71–75, 81, 83–89, 93 ir 94 straipsnius, nuostatų įgyvendinimas laikinai sustabdomas.

- B) Pagal Susitarimo 32 straipsnio a ir b punktus teiktina informacija gali būti konsoliduota ir pateikta metinėje ataskaitoje; panašiai teikiama, jei taikoma, ir 32 straipsnio c punkte aprašytos branduolinės medžiagos importo ir eksporto metinė ataskaita.

- C) Siekdama sudaryti sąlygas laiku pasirašyti Susitarimo 37 straipsnyje numatytus papildomus susitarimus, Bendrija:

1. gerokai iš anksto praneša Agentūrai, kad Prancūzijos I protokolo teritorijose taikiai branduolinei veiklai vykdyti turi branduolinės medžiagos, kurios kiekis viršija šio teisės akto A skirsnyje nurodytas ribas, arba
2. praneša Agentūrai, kai tik priimamas sprendimas Prancūzijos I protokolo teritorijose statyti arba suteikti leidimą statyti objektą,

priklausomai nuo to, kuri iš dviejų sąlygų įvykdoma pirmiau. Tada prireikus Prancūzija, Bendrija ir Agentūra susitaria dėl bendradarbiavimo procedūrų taikant Susitarime numatytas saugos kontrolės priemones.“

- II. Saugos kontrolės priemonių susitarimo 2 protokolo I dalis pakeičiama taip:

- „I. Kai Bendrija pagal šio Susitarimo 1 protokolo 1 skirsnio C dalį praneša Agentūrai, kad Prancūzijos I protokolo teritorijose taikiai branduolinei veiklai vykdyti turima branduolinės medžiagos, kurios kiekis viršija šio Susitarimo 1 protokolo 1 dalies A skirsnio 1 punkte nurodytas ribas, arba kad priimtas sprendimas Prancūzijos I protokolo teritorijose statyti arba suteikti leidimą statyti objektą, kaip apibrėžta apibrėžtyse, kaip numatyta šio Susitarimo 1 protokolo 1 dalies A skirsnio 2 punkte (priklausomai nuo to, kuri iš šių dviejų sąlygų įvykdoma pirmiau), Prancūzija, Bendrija ir Agentūra susitaria dėl bendradarbiavimo procedūrų taikant Susitarime numatytas saugos kontrolės priemones protokolo. Tokiomis procedūromis bus pagerintas tam tikrų Susitarimo nuostatų vykdymas ir visų pirma nustatytos sąlygos ir priemonės, kuriomis bus vykdomas jau minėtas bendradarbiavimas siekiant išvengti nereikalingo veiksmų, susijusių su saugos kontrolės priemonėmis, dubliavimosi. Kiek galima šios procedūros bus grindžiamos procedūromis, tuo metu galiojančiomis pagal Bendrijos valstybių narių, Bendrijos ir Agentūros kitų saugos kontrolės priemonių sutarčių protokolus ir papildomus susitarimus, įskaitant Bendrijos ir Agentūros suderintus susijusius konkrečius susitarimus.“
-

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/2229

2015 m. rugsėjo 29 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo I priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo ⁽¹⁾, ypač į jo 23 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 649/2012 įgyvendinama 1998 m. rugsėjo 11 d. pasirašyta ir Tarybos sprendimu 2003/106/EB ⁽²⁾ Bendrijos vardu patvirtinta Roterdamo konvencija dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros (toliau – IPS tvarka), taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje;
- (2) tikslinga atsižvelgti į reguliavimo veiksmus, taikomus tam tikroms cheminėms medžiagoms pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 ⁽³⁾, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 ⁽⁴⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 850/2004 ⁽⁵⁾;
- (3) cheminės medžiagos fenbutatino oksido patvirtinimas panaikintas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009, kad fenbutatino oksidą būtų uždrausta naudoti kaip pesticidą, todėl jį reikėtų įrašyti į Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priedo 1 ir 2 dalyse pateiktus cheminių medžiagų sąrašus;
- (4) cheminės medžiagos švino junginiai, dibutilalavo junginiai, dioktilalavo junginiai, trichlorbenzenas, pentachlorretanas, 1,1,2,2-tetrachlorešanas, 1,1,1,2-tetrachlorešanas, 1,1,2-trichlorešanas ir 1,1-dichlorešanas kaip pramoninės visuotinai naudojamos cheminės medžiagos pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 yra griežtai ribojamos, todėl turėtų būti įrašytos į Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priedo 1 dalį;
- (5) 2012 m. Komisija, siekdama įgyvendinti pagal Stokholmo konvenciją priimtą sprendimą endosulfaną įrašyti į Stokholmo konvencijos A priedo 1 dalį, iš dalies pakeitė Reglamentą (EB) Nr. 850/2004 – minėtą cheminę medžiagą įrašė į Reglamento (EB) Nr. 850/2004 I priedo A dalį. Todėl ta cheminė medžiaga įrašyta į Reglamento (ES) Nr. 649/2012 V priedo 1 dalį ir turėtų būti išbraukta iš Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priedo;

⁽¹⁾ OL L 201, 2012 7 27, p. 60.

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2003/106/EB dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, patvirtinimo Europos bendrijos vardu (OL L 63, 2003 3 6, p. 27).

⁽³⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinant Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EEB ir 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

⁽⁴⁾ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinant Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB (OL L 309, 2009 11 24, p. 1).

⁽⁵⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 7).

- (6) 2013 m. balandžio 28 d. – gegužės 10 d. vykusiamе Roterdamo konvencijos šalių konferencijos susitikime nuspręsta į konvencijos III priedą įrašyti komercinį pentabromdifenilo eterį, įskaitant tetra- ir pentabromdifenilo eterį, ir komercinį oktabromdifenilo eterį, įskaitant hekso- ir heptabromdifenilo eterį, kad toms cheminėms medžiagoms pagal konvenciją būtų pradėta taikyti IPS tvarka. Taigi tos cheminės medžiagos turėtų būti įrašytos į Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priedo 3 dalyje pateiktą cheminių medžiagų sąrašą;
- (7) siekiant nustatyti prekių, kuriomis prekiaujama, kontrolės priemonės, svarbūs tų prekių kombinuotosios nomenklatūros kodai (KN kodai). Kad būtų lengviau tvarkyti KN kodus ir tinkamai parinkti kontrolės priemones, taikytinas Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priede išvardytoms cheminėms medžiagoms, prieš KN kodus, kurie apima daugiau cheminių medžiagų nei išvardytosios I priede, turėtų būti prirašoma dalelytė „ex“;
- (8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 649/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) visoms suinteresuotosioms šalims derėtų suteikti šiek tiek laiko imtis priemonių, būtinų siekiant laikytis šio reglamento nuostatų, o valstybėms narėms – imtis jam įgyvendinti reikalingų priemonių,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2016 m. vasario 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 29 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 649/2012 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1 dalis iš dalies keičiama taip:

- a) endosulfano įrašas išbraukiamas;
- b) įterpiami šie įrašai:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas (***)	Subkategorija (*)	Naudojimo ribojimas (**)	Pranešimo nereikalaujančios šalys
„1,1-dichloretnas	75-35-4	200-864-0	ex 2903 29 00	i(2)	sr	
1,1,2-trichloretnas	79-00-5	201-166-9	ex 2903 19 80	i(2)	sr	
1,1,1,2-tetrachloretnas	630-20-6	211-135-1	ex 2903 19 80	i(2)	sr	
1,1,2,2-tetrachloretnas	79-34-5	201-197-8	ex 2903 19 80	i(2)	sr	
Dibutilalavo junginiai	683-18-1 77-58-7 1067-33-0 ir kiti	211-670-0 201-039-8 213-928-8 ir kiti	ex 2931 90 80	i(2)	sr	
Dioktilalavo junginiai	3542-36-7 870-08-6 16091-18-2 ir kiti	222-583-2 212-791-1 240-253-6 ir kiti	ex 2931 90 80	i(2)	sr	
Fenbutatino oksidas	13356-08-6	236-407-7	ex 2931 90 80	p(1)	b	
Švino junginiai	598-63-0 1319-46-6 7446-14-2 7784-40-9 7758-97-6 1344-37-2 25808-74-6 13424-46-9 301-04-2 7446-27-7 15245-44-0 ir kiti	209-943-4 215-290-6 231-198-9 232-064-2 231-846-0 215-693-7 247-278-1 236-542-1 206-104-4 231-205-5 239-290-0 ir kiti	ex 2836 99 17 ex 3206 49 70 ex 2833 29 60 ex 2842 90 80 ex 2841 50 00 ex 3206 20 00 ex 2826 90 80 ex 2850 00 60 ex 2915 29 00 ex 2835 29 90 ex 2908 99 00	i(2)	sr	
Pentachloretnas	76-01-7	200-925-1	ex 2903 19 80	i(2)	sr	
Trichlorbenzenas	120-82-1	204-428-0	ex 2903 99 90	i(2)	sr“	

c) Stulpelio antraštėje terminas „CN kodas“ pakeičiamas žodžiais „KN kodas (***)“.

d) Įterpiama ši išnaša:

„(***) Dalelytė „ex“ prieš kodą reiškia, kad tai pačiai subpozicijai gali būti priskiriama daugiau cheminių medžiagų negu nurodyta stulpelyje „Cheminė medžiaga“.“

2. 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) įterpiamas šis įrašas:

Cheminė medžiaga	CAS Nr.	Einecs Nr.	KN kodas (***)	Kategorija (*)	Naudojimo apribojimas (**)
„Fenbutatino oksidas	13356-08-6	236-407-7	ex 2931 90 80	p	b“

b) Stulpelio antraštėje terminas „CN kodas“ pakeičiamas žodžiais „KN kodas (***)“.

c) Įterpiama ši išnaša:

„(***) Dalelytė „ex“ prieš kodą reiškia, kad tai pačiai subpozicijai gali būti priskiriama daugiau cheminių medžiagų negu nurodyta stulpelyje „Cheminė medžiaga“.“

3. 3 dalis iš dalies keičiama taip:

a) įterpiami šie įrašai:

Cheminė medžiaga	Atitinkamas (-i) CAS numeris (-iai)	SS kodas Gryna medžiaga (**)	SS kodas Mišiniai, me- džiagos turintys preparatai (**)	Kategorija
„Komerčinis pentabromdifenilo eteris, įskaitant — tetrabromdifenilo eterį — pentabromdifenilo eterį	40088-47-9 32534-81-9	ex 3824.90	ex 3824.90	Pramoninė
Komerčinis oktabromdifenilo eteris, įskaitant — heksabromdifenilo eterį — heptabromdifenilo eterį	36483-60-0 68928-80-3	ex 3824.90	ex 3824.90	Pramoninė“

b) Stulpelio antraštėje terminas „HS kodas Gryna medžiaga“ pakeičiamas žodžiais „SS kodas Gryna medžiaga (***)“.

c) Stulpelio antraštėje terminas „HS kodas Mišiniai, medžiagos turintys preparatai“ pakeičiamas žodžiais „SS kodas Mišiniai, medžiagos turintys preparatai (***)“.

d) Įterpiama ši išnaša:

„(**) Dalelytė „ex“ prieš kodą reiškia, kad tai pačiai subpozicijai gali būti priskiriama daugiau cheminių medžiagų negu nurodyta stulpelyje „Cheminė medžiaga“.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/2230**2015 m. lapkričio 30 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti didžiaakes siūlapelekes
vėgėles VIII ir IX zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1367/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1367/2014, kuriuo nustatomos Sąjungos žvejybos laivams taikomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2015 m. ir 2016 m. žvejybos galimybės (OL L 366, 2014 12 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 30 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

João AGUIAR MACHADO

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

PRIEDAS

Nr.	60/DSS
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	GFB/89-
Rūšys	Didžiaakės siūlapelekės vėgėlės (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	VIII ir IX zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys
Draudimo data	2015 10 14

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/2231**2015 m. gruodžio 2 d.****kuriuo dėl 16-ojo ir 38-ojo tarptautinių apskaitos standartų iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1126/2008, priimančias tam tikrus tarptautinius apskaitos standartus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1606/2002****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. liepos 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1606/2002 dėl tarptautinių apskaitos standartų taikymo ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1126/2008 ⁽²⁾ priimti tam tikri tarptautiniai standartai ir aiškinimai, galioję 2008 m. spalio 15 d.;
- (2) 2014 m. gegužės 12 d. Tarptautinių apskaitos standartų valdyba (TASV) paskelbė 16-ojo TAS „Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai“ ir 38-ojo TAS „Nematerialusis turtas“ pataisas „Priimtinių nusidėvėjimo ir amortizacijos metodų paaiškinimas“. Dėl skirtingos praktikos reikia paaiškinti, ar tinka naudoti pajamomis grindžiamus metodus turto nusidėvėjimui arba amortizacijai apskaičiuoti;
- (3) pasikonsultavus su Europos finansinės atskaitomybės patariamąja grupe patvirtinama, kad 16-ojo TAS ir 38-ojo TAS pataisos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1606/2002 3 straipsnio 2 dalyje išdėstytus priėmimo kriterijus;
- (4) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1126/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Apskaitos reguliavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1126/2008 priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) 16-asis TAS „Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai“ iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.
- b) 38-asis TAS „Nematerialusis turtas“ iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Visos įmonės 1 straipsnyje nurodytas pataisas taiko ne vėliau kaip nuo pirmų savo finansinių metų, prasidedančių 2016 m. sausio 1 d. arba vėliau, pradžios.

3 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 243, 2002 9 11, p. 1.⁽²⁾ 2008 m. lapkričio 3 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1126/2008, priimančias tam tikrus tarptautinius apskaitos standartus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1606/2002 (OL L 320, 2008 11 29, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNKER

PRIEDAS

Priimtinių nusidėvėjimo ir amortizacijos metodų paaiškinimas

(16-ojo TAS ir 38-ojo TAS pataisos)

16-ojo TAS „Nekilnojamasis turtas, įranga ir įrengimai“ pataisos

Taisomas 56 straipsnis ir įterpiami 62A ir 81I straipsniai. 60–62 straipsniai nekeičiami, bet įtraukiami čia dėl patogumo.

Nudėvimoji suma ir nusidėvėjimo laikotarpis

...

56. Su turtu susijusi būsimoji ekonominė nauda dažniausiai suvartojama ūkio subjektui naudojant tą turtą. Tačiau kiti veiksniai, pvz., techninis arba komercinis senėjimas ir dėvėjimasis, kol turtas nenaudojamas, dažnai sukelia ekonominės naudos, kurios buvo galima gauti iš turto, sumažėjimą. Dėl šios priežasties, nustatant turto naudingo tarnavimo laiką, turi būti apsvarstyti visi šie veiksniai:

a) ...

c) techninis arba komercinis senėjimas dėl gamybos pasikeitimo ar tobulėjimo, dėl prekių ar paslaugų, susijusių su to turto naudojimu, paklausos rinkoje pasikeitimo. Ateityje tikėtinas prekės, kuri buvo pagaminta naudojant turtą, pardavimo kainos sumažėjimas galėtų rodyti tikėtiną techninį arba komercinį turto senėjimą, kuris, savo ruožtu, gali rodyti turto teikiamos būsimos ekonominės naudos sumažėjimą.

...

Nusidėvėjimo metodas

60. Taikomas nusidėvėjimo metodas turi atspindėti būdą, kuriuo ūkio subjektas numato suvartoti turto būsimą ekonominę naudą.

61. Nusidėvėjimo metodas, taikomas turtui, turi būti peržiūrimas bent kiekvienų finansinių metų pabaigoje, ir, jeigu pastebimas reikšmingas su tuo turtu susijusios būsimos ekonominės naudos numatomo suvartojimo pasikeitimas, metodas turi būti pakeistas taip, kad atspindėtų pasikeitusį suvartojimą. Toks pasikeitimas turi būti apskaitomas kaip apskaitinio įvertinimo keitimas pagal 8-ąjį TAS.

62. Turto nudėvimajai sumai reguliariai paskirstyti per to turto naudingo tarnavimo laiką gali būti taikomi labai įvairūs nusidėvėjimo metodai. Tarp jų yra tiesinis metodas, likučio mažėjimo metodas ir produkcijos vienetų metodas. Tiesinis nusidėvėjimo metodas sąlygoja pastovų nusidėvėjimo dydį per naudingo tarnavimo laiką, jeigu turto likvidacinė vertė nesikeičia. Taikant likučio mažėjimo metodą, nusidėvėjimo dydis mažėja per visą turto naudingo tarnavimo laiką. Taikant produkcijos vienetų metodą gaunamas dydis, paremtas numatomu naudojimu arba to naudojimo rezultatais. Ūkio subjektas pasirenka metodą, kuris tiksliausiai atspindi numatytą būsimos su turtu susijusios ekonominės naudos suvartojimo būdą. Šis metodas nuosekliai taikomas nuo ataskaitinio laikotarpio iki ataskaitinio laikotarpio, išskyrus tą atvejį, kai pasikeičia numatytas būsimos ekonominės naudos suvartojimo būdas.

62A Nusidėvėjimo metodas, grindžiamas pajamomis, gautomis iš veiklos, kuri apima turto naudojimą, nėra tinkamas. Pajamos, gaunamos iš veiklos, kuri apima turto naudojimą, paprastai atspindi kitus veiksnius, nei turto teikiamos ekonominės naudos suvartojimą. Pavyzdžiui, pajamoms įtakos turi kiti ištekliai ir procesai, pardavimo veikla ir pardavimo apimtys ir kainų pokyčiai. Pajamų kainos komponentui įtakos gali turėti infliacija, kuri neturi įtakos tam, kaip turtas yra naudojamas.

...

[SIGALIOJIMO DATA

...

- 81I Dokumentu *Priimtinių nusidėvėjimo ir amortizacijos metodų paaiškinimas* (16-ojo TAS ir 38-ojo TAS pataisos), paskelbtu 2014 m. gegužės mėn., iš dalies pakeistas 56 straipsnis ir įterptas 62A straipsnis. Ūkio subjektas turi taikyti šias pataisas perspektyviai metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, prasidedantiems 2016 m. sausio 1 d. arba vėliau. Leidžiama taikyti anksčiau. Jeigu ūkio subjektas taiko šias pataisas ankstesniam ataskaitiniam laikotarpiui, jis turi atskleisti šį faktą.

38-ojo TAS „Nematerialusis turtas“ pataisos

Taisomas 92 straipsnis. 98 straipsnyje frazė „produkcijos metodas“ buvo pakeista į frazę „produkcijos vienetų metodas“. Įterpiami 98A–98C ir 130J straipsniai. 97 straipsnis nekeičiamas, bet įtraukiamas dėl patogumo.

NAUDINGO TARNAVIMO LAIKAS

...

92. Dėl technologijų spartaus keitimosi kompiuterių programos ir kitas nematerialusis turtas technologiškai sensta. Todėl tikėtina, kad jo naudingo tarnavimo laikas bus trumpas. Ateityje tikėtinas prekės, kuri buvo pagaminta naudojant nematerialųjį turtą, pardavimo kainos sumažėjimas galėtų rodyti tikėtiną technologinį arba komercinį turto senėjimą, kuris, savo ruožtu, gali rodyti turto teikiamos būsimos ekonominės naudos sumažėjimą.

...

Amortizacijos laikotarpis ir amortizacijos metodas

97. Riboto naudingo tarnavimo laiko nematerialiojo turto amortizuojamoji suma turi būti proporcingai paskirstoma per visą turto naudingo tarnavimo laiką. Amortizacija pradedama skaičiuoti tada, kai turtas pradedamas naudoti, t. y. kai jis yra toje vietoje ir tokios būklės, kokia reikalinga vadovybės numatomu būdu naudoti. Amortizacija nebeskaiciuojama nuo tos anksčiausios datos, kai turtas priskiriamas laikomam pardavimui (arba įtraukiamas į perleidimo grupę, kvalifikuojamą kaip skirtą parduoti) pagal 5-ąją TFAS, ir nuo datos, kai nutraukiamas turto pripažinimas. Taikomas amortizacijos metodas turi atspindėti būdą, kuriuo ūkio subjektas numato suvartoti turto būsimą ekonominę naudą. Jei tokio būdo patikimai nustatyti neįmanoma, turi būti taikomas tiesiogiai proporcingas metodas. Kiekvieną ataskaitinį laikotarpį amortizavimo suma turi būti pripažįstama pelno (nuostolių) ataskaitoje, išskyrus atvejus, kai šis ar kitas standartas leidžia arba reikalauja ją įtraukti į kito turto balansinę vertę.

98. Sistemingai paskirstyti turto nudėvimąją sumą per jo naudingo tarnavimo laiką galima taikant įvairius amortizacijos metodus. Šie metodai yra: tiesiogiai proporcingas (tiesinis), dvigubai mažėjančios vertės metodas ir produkcijos vienetų metodas. Taikomas metodas pasirenkamas pagal numatomą turto teikiamos būsimosios ekonominės naudos vartojimo būdą ir nuosekliai taikomas pereinant iš vieno ataskaitinio laikotarpio į kitą, jeigu nesikeičia numatytas turto būsimos ekonominės naudos vartojimo būdas.

- 98A Egzistuoja nuginčijama prezumpcija, kad amortizacijos metodas, grindžiamas pajamomis, gaunamomis iš veiklos, kuri apima naudojamą nematerialiuoju turtu, yra netinkamas. Pajamos, gaunamos iš veiklos, kuri apima nematerialiojo turto naudojimą, paprastai atspindi veiksmus, kurie nėra tiesiogiai susiję su nematerialiojo turto teikiamos ekonominės naudos suvartojimu. Pavyzdžiui, pajamoms įtakos turi kiti ištekliai ir procesai, pardavimo veikla ir pardavimo apimtys ir kainų pokyčiai. Pajamų kainos komponentui įtakos gali turėti infliacija, kuri neturi įtakos tam, kaip turtas yra vartojamas. Ši prezumpcijos gali būti nepaisoma tik išimtinėmis aplinkybėmis:

- a) kai nematerialusis turtas yra išreikštas kaip pajamų matas, kaip aprašyta 98C straipsnyje; arba
- b) kai galima įrodyti, kad pajamos ir nematerialiojo turto teikiama ekonominė nauda yra glaudžiai susijusios.

98B Pasirinkdamas pagal 98 straipsnį tinkamą amortizacijos metodą ūkio subjektas galėtų nustatyti vyraujančią ribojančią veiksnį, būdingą nematerialiajam turtui. Pavyzdžiui, sutartyje, kurioje nustatytos ūkio subjekto teisės, susijusios su nematerialiojo turto naudojimu, ūkio subjekto nematerialiojo turto naudojimas gali būti nurodytas kaip iš anksto nustatytas metų skaičius (t. y. laikas), kaip pagamintų prekių skaičius arba kaip nustatyta bendra gautinų pajamų suma. Tokio vyraujančio ribojančio veiksnio nustatymas galėtų būti atskaitos tašku nustatant tinkamą amortizacijos skaičiavimo pagrindą, tačiau gali būti taikomas ir kitas pagrindas, jei jis geriau atspindi numatomą ekonominės naudos vartojimo būdą.

98C Tuo atveju, kai vyraujantis ribojantis veiksnys, būdingas nematerialiajam turtui, yra žemiausios pajamų ribos pasiekimas, tinkamas amortizacijos skaičiavimo pagrindas gali būti gautinos pajamos. Pavyzdžiui, ūkio subjektas gali įsigyti koncesiją žvalgyti ir išgauti auksą iš aukso kasyklos. Sutarties galiojimo terminas galėtų būti grindžiamas nustatyta bendra iš kasybos gaunamų pajamų suma (pavyzdžiui, sutartis gali leisti kasykloje kasti auksą, kol bendros aukso pardavimo pajamos pasieks 2 mlrd. PV), o ne laiku arba iškasto aukso kiekiu. Kitas pavyzdys – teisė eksploatuoti apmokestinamą kelią galėtų būti grindžiama nustatyta bendra pajamų, gautinų iš visų surinktų kelių mokesčių, suma (pavyzdžiui, sutartimi galėtų būti leidžiama eksploatuoti kelią, kol bendra eksploatuojant kelią surinktų mokesčių suma pasieks 100 mln. PV). Tuo atveju, kai sutartyje dėl nematerialiojo turto naudojimo nustatyta, kad vyraujantis ribojantis veiksnys yra pajamos, gautinos pajamos galėtų būti tinkamas pagrindas nematerialiojo turto amortizacijai skaičiuoti, jei sutartyje nurodyta nustatyta bendra gautinų pajamų suma, pagal kurią nustatoma amortizacija.

...

PEREINAMOSIOS NUOSTATOS IR ĮSIGALIOJIMO DATA

...

130J Dokumentu *Priimtinių nusidėvėjimo ir amortizacijos metodų paaiškinimas* (16-ojo TAS ir 38-ojo TAS pataisos), paskelbtu 2014 m. gegužės mėn., iš dalies pakeisti 92 ir 98 straipsniai ir įterpti 98A–98C straipsniai. Ūkio subjektas turi taikyti šias pataisas perspektyviai metiniams ataskaitiniams laikotarpiams, prasidedantiems 2016 m. sausio 1 d. arba vėliau. Leidžiama taikyti anksčiau. Jeigu ūkio subjektas taiko šias pataisas ankstesniam ataskaitiniam laikotarpiui, jis turi atskleisti šį faktą.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2232**2015 m. gruodžio 2 d.****kuriuo leidžiama padidinti vyno, gaminamo iš 2015 m. derliaus vynuogių, užaugintų visuose Danijos, Nyderlandų, Švedijos ir Jungtinės Karalystės vynuogių auginimo regionuose, sodrumo ribas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 91 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VIII priedo I dalies A punkto 3 papunktyje numatyta, kad ypač nepalankių klimato sąlygų metais valstybės narės gali prašyti leisti padidinti alkoholio koncentracijos vyne (sodrumo) ribas ne daugiau kaip 0,5 tūrio %;
- (2) Nyderlandai, Danija, Švedija ir Jungtinė Karalystė paprašė leisti padidinti minėtus vyno, gaminamo iš 2015 m. derliaus vynuogių, sodrumo ribas, kadangi jų augimo sezonu oro sąlygos buvo ypač nepalankios;
- (3) dėl Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VIII priedo I dalies A.2 punkte numatyto natūralios alkoholio koncentracijos padidinimo ribų tinkamos visuminės alkoholio koncentracijos tūrio procentais vyno gamyba tam tikruose vynuogių auginimo regionuose, kur paprastai toks vynas rinkoje yra paklausus, yra negalima dėl ypač nepalankių oro sąlygų 2015 m.;
- (4) atitinkamai yra tikslinga leisti padidinti vyno, gaminamo iš 2015 m. derliaus vynuogių, užaugintų Danijoje, Nyderlanduose, Švedijoje ir Jungtinėje Karalystėje, sodrumo ribas;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VIII priedo I dalies A.3 punkto, visuose Danijos, Nyderlandų, Švedijos ir Jungtinės Karalystės vynuogių auginimo regionuose arba jų dalyse natūrali alkoholio koncentracija tūrio procentais 2015 m. derliaus šviežioje vynuogėse, vynuogių misoje, rauginamoje vynuogių misoje, jauname rauginamame vyne ir vyne, gaminamame iš 2015 m. derliaus vynuogių, gali būti didinama neviršijant 3,5 % tūrio.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2233**2015 m. gruodžio 2 d.****kuriuo dėl veikliosios medžiagos haloksifopo-P patvirtinimo sąlygų iš dalies keičiamas
įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinantį Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalyje numatytą antrą galimybę ir 78 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos direktyva 2010/86/ES ⁽²⁾ haloksifopas-P įtrauktas į Tarybos direktyvos 91/414/EEB ⁽³⁾ I priedą kaip veiklioji medžiaga su sąlyga, kad susijusios valstybės narės užtikrins, kad pranešėjas, kurio prašymu haloksifopas-P įtrauktas į minėtą priedą, pateiktų papildomos patvirtinamosios informacijos apie riziką užteršti požeminį vandenį dirvožemio metabolitais;
- (2) į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtrauktos veikliosios medžiagos laikomos patvirtintomis pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 ir yra išvardytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalyje ⁽⁴⁾;
- (3) pranešėjas per tam skirtą laikotarpį valstybei narei ataskaitų rengėjai Austrijai pateikė papildomą informaciją – tyrimus, siekdamas patvirtinti rizikos požeminiam vandeniui vertinimą;
- (4) Austrija įvertino pranešėjo pateiktą papildomą informaciją. Jos vertinimas buvo pridėtas prie vertinimo ataskaitos projekto ir 2013 m. spalio 15 d. pateiktas kitoms valstybėms narėms, Komisijai ir Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba);
- (5) Komisija pasikonsultavo su Tarnyba ir ši 2014 m. lapkričio 28 d. pateikė savo nuomonę dėl haloksifopo-P keliamos rizikos vertinimo ⁽⁵⁾;
- (6) Komisija nusprendė, kad papildoma pranešėjo pateikta informacija parodė, kad metabolitas DE-535 piridinas turi būti laikomas toksikologiškai svarbiu ir todėl jo koncentracija požeminiame vandenyje turėtų būti ne didesnė kaip 0,1 µg/l reglamentuojama ribinė koncentracija.
- (7) Komisija pasiūlė pranešėjui pateikti pastabas dėl haloksifopo-P peržiūros ataskaitos;
- (8) Komisija nusprendė, kad buvo pateikta ne visa būtina papildoma patvirtinamoji informacija ir kad nenustačius papildomų apribojimų negalima atmesti nepriimtinos rizikos požeminiam vandeniui tikimybės;
- (9) patvirtinta, kad veiklioji medžiaga haloksifopas-P turi būti laikoma patvirtinta pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009. Siekiant, kad šio metabolito kiekis požeminiame vandenyje neviršytų pirmiau 6 konstatuojamojoje dalyje nurodytos ribos, vis dėlto yra tinkama iš dalies pakeisti šios veikliosios medžiagos naudojimo sąlygas, visų pirma nustatant taikymo proporcijų ir dažnumo apribojimus;
- (10) todėl įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.

⁽²⁾ 2010 m. gruodžio 2 d. Komisijos direktyva 2010/86/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų įtraukta veiklioji medžiaga haloksifopas-P (OL L 317, 2010 12 3, p. 36).

⁽³⁾ 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, 1991 8 19, p. 1).

⁽⁴⁾ 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (OL L 153, 2011 6 11, p. 1).

⁽⁵⁾ Europos maisto saugos tarnyba, *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of confirmatory data submitted for the active substance haloxyfop-p*. EFSA Journal 2014; 12(12):3931, 33 pp. doi:10.2903/j.efsa.2014.3931. Galima rasti internete adresu www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

- (11) valstybėms narėms turėtų būti skirtas laikotarpis augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra haloksifopo-P, registracijai iš dalies pakeisti arba panaikinti;
- (12) tais atvejais, kai valstybės narės augalų apsaugos produktams, kurių sudėtyje yra haloksifopo-P, pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 46 straipsnį nustato kokį nors lengvatinį laikotarpį, šis laikotarpis turėtų baigtis ne vėliau kaip per aštuoniolika mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo;
- (13) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 pakeitimai

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

Vadovaudamosi Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009, valstybės narės prireikus iki 2016 m. birželio 23 d. iš dalies pakeičia arba panaikina galiojančią augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos haloksifopo-P, registraciją.

3 straipsnis

Lengvatinis laikotarpis

Pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 46 straipsnį valstybių narių nustatomas lengvatinis laikotarpis yra kuo trumpesnis ir baigiasi ne vėliau kaip 2017 m. birželio 23 d.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalies 309 eilutėje, kurioje nurodytas haloksifopas-P, skiltis „Konkrečios nuostatos“ pakeičiama taip:

„A DALIS

Leidžiama naudoti tik kaip herbicidą ne didesniais kaip 0,052 kg veikliosios medžiagos hektarui kiekiais ir leidžiama naudoti tik vieną kartą per trejus metus.

B DALIS

Kad būtų įgyvendinti Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje nurodyti vienodi principai, atsižvelgiama į haloksifopo-P peržiūros ataskaitos, kurią Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas baigė rengti 2010 m. spalio 28 d., išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius.

Atlikdamos šį bendrą vertinimą valstybės narės ypatingą dėmesį skiria:

- požeminio vandens apsaugai nuo susijusio dirvožemio metabolito DE-535 piridinono, jei veiklioji medžiaga yra naudojama regionuose, kuriuose dirvožemis ir (arba) klimatas yra jautrūs taršai,
 - asmenų, dirbančių su šia medžiaga, saugai ir užtikrinti, kad naudojimo sąlygose būtų numatyta naudoti tinkamas asmenines apsaugos priemonės,
 - vandens organizmų apsaugai. Registracijos sąlygose prireikus numatomos rizikos mažinimo priemonės, pvz., atitinkamos buferinės zonos,
 - vartotojų saugai, atsižvelgiant į metabolito DE-535 piridinolio kiekį požeminiame vandenyje.“
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2234**2015 m. gruodžio 2 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	53,3
	MA	73,3
	ZZ	63,3
0707 00 05	AL	57,9
	MA	93,3
	TR	152,1
	ZZ	101,1
0709 93 10	AL	80,9
	MA	72,5
	TR	153,6
	ZZ	102,3
0805 10 20	MA	77,5
	TR	50,5
	UY	52,1
	ZA	53,6
	ZZ	58,4
0805 20 10	MA	76,9
	PE	78,3
	ZZ	77,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	87,0
	ZZ	87,0
0805 50 10	TR	103,6
	ZZ	103,6
0808 10 80	CA	159,0
	CL	85,4
	MK	28,7
	US	119,9
	ZA	155,9
	ZZ	109,8
0808 30 90	BA	91,6
	CN	97,5
	TR	144,0
	ZZ	111,0

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2235**2015 m. gruodžio 2 d.****kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamente (EB) Nr. 1187/2009 nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 188 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1187/2009 ⁽²⁾ III skyriaus 3 skirsnyje nustatyta į Dominikos Respubliką pagal tai šaliai nustatytą kvotą eksportuotinių tam tikrų pieno produktų eksporto licencijų skyrimo tvarka;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 29 straipsnyje numatyta galimybė ūkio subjektams nuo lapkričio 1 iki 10 dienos pateikti eksporto licencijų paraiškas, jeigu pasibaigus to straipsnio pirmoje pastraipoje nurodytam licencijų paraiškų teikimo laikotarpiui lieka pagal kvotą nepanaudoto kiekio.
- (3) Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/987 ⁽³⁾ 1 straipsnyje nurodyta, kad bendras 2015–2016 kvotos metams likęs kiekis yra 3 843 tonos;
- (4) likusiam einamųjų 2015–2016 kvotos metų laikotarpiui 2015 m. lapkričio 1–10 d. pateiktose paraiškose nurodytas prašomas kiekis yra mažesnis už skirtą kiekį. Todėl dera numatyti, kaip pagal Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 31 straipsnio 3 dalies ketvirtą pastraipą paskirstyti likusį kiekį. To likusio kiekio eksporto licencijos turėtų būti išduodamos, jei atitinkami ūkio subjektai kompetentingoms valdžios institucijoms praneša apie papildomus kiekius, kuriuos jie priima, ir sumoka užstatą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Likusiam einamųjų 2015–2016 kvotos metų laikotarpiui priimamos 2015 m. lapkričio 1–10 d. pateiktos eksporto licencijų paraiškos.

Kiekiui, dėl kurio pateiktos pirmoje pastraipoje paminėtos Reglamento (EB) Nr. 1187/2009 27 straipsnio 2 dalyje nurodytų produktų eksporto licencijų paraiškos, taikomas 1,175948 paskirstymo koeficientas.

Prašomą kiekį viršijančio ir taikant antroje pastraipoje nustatytą koeficientą paskirstyto kiekio eksporto licencijos išduodamos, jei ūkio subjektas per savaitę nuo šio reglamento paskelbimo dienos praneša, kad priima atitinkamą kiekį, ir jei sumokėtas atitinkamas užstatas.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2009 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1187/2009, kuriuo nustatomos išsamios specialiosios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 nuostatų dėl pieno ir pieno produktų eksporto licencijų ir eksporto grąžinamųjų išmokų taikymo taisyklės (OL L 318, 2009 12 4, p. 1).

⁽³⁾ 2015 m. birželio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/987, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas tam tikrų pieno produktų, eksportuotinių į Dominikos Respubliką pagal Reglamente (EB) Nr. 1187/2009 nustatytas kvotas, eksporto licencijų paraiškoms (OL L 159, 2015 6 25, p. 51).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2236

2015 m. lapkričio 27 d.

kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijoje dėl muitų taikymo elektroniniam perdavimui moratoriumo ir moratoriumo dėl nepažeidimo bei situacijos skundų pratęsimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1998 m. Pasaulio prekybos organizacijos (toliau – PPO) ministrų konferencijoje kaip deklaracija buvo priimtas muitų taikymo elektroniniam perdavimui moratoriumas (e. prekybos moratoriumas), kuriuo nustatoma, kad PPO narės toliau turi taikyti esamą praktiką netaikyti muitų elektroniniam perdavimui. Šiuo metu dėl moratoriumo priimamas PPO ministrų konferencijos sprendimas ir nuo 1998 m. jis atnaujinamas kas dvejus metus;
- (2) pasibaigus penkerių metų laikotarpiui, per kurį pagal Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba (toliau – TRIPS sutartis) 64 straipsnio 3 dalį turėjo būti priimtas sprendimas dėl nepažeidimo ir situacijos skundų aprėpties ir sąlygų, PPO ministrų konferencijoje nuolat pratęsiamas moratoriumas dėl tokių skundų;
- (3) paskutinį kartą tie moratoriumai buvo pratęsti 2013 m. gruodžio mėn. PPO ministrų konferencijoje iki 2015 m. Bet kurioje kitoje PPO ministrų konferencijoje tie abu moratoriumai ir vėl turėtų būti pratęsti arba jie turėtų pradėti galioti neribotą laikotarpį, jeigu dabar vykstančiose ar vėlesnėse diskusijose dėl to būtų priimtas konsensusas;
- (4) Sąjunga suinteresuota pritarti e. prekybos moratoriumo neribotam pratęsimui. Sąjunga taip pat suinteresuota pratęsti moratoriumą dėl nepažeidimo ir situacijos skundų iki tol, kol Ministrų konferencija pritaris TRIPS tarybos rekomendacijoms dėl nepažeidimo ir situacijos skundų aprėpties ir sąlygų pagal TRIPS sutarties 64 straipsnio 3 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijoje, yra pritarti muitų taikymo elektroniniam perdavimui moratoriumo pratęsimui neribotą laikotarpį ir moratoriumo dėl skundų, numatytų pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos XXIII straipsnio 1 dalies b ir c punktus (nepažeidimo ir situacijos skundai), pratęsimui, kol Ministrų konferencija priims sprendimą dėl nepažeidimo ir situacijos skundų aprėpties ir sąlygų.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. ASSELBORN

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2237**2015 m. lapkričio 30 d.****kuriuo skiriamas Regionų komiteto Danijai atstovaujantis pakaitinis narys**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Danijos vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. sausio 26 d., vasario 5 d. ir birželio 23 d. Taryba priėmė sprendimus (ES) 2015/116 ⁽¹⁾, (ES) 2015/190 ⁽²⁾ ir (ES) 2015/994 ⁽³⁾, kuriais skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 26 d. iki 2020 m. sausio 25 d.;
- (2) pasibaigus Peter KOFOD POULSEN kadencijai tapo laisva Regionų komiteto pakaitinio nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2020 m. sausio 25 d. Regionų komiteto pakaitiniu nariu skiriamas:

— Niels Erik SØNDERGAARD, *Southern Denmark Regional Councillor*.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 30 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

É. SCHNEIDER

⁽¹⁾ OL L 20, 2015 1 27, p. 42.

⁽²⁾ OL L 31, 2015 2 7, p. 25.

⁽³⁾ OL L 159, 2015 6 25, p. 70.

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2238**2015 m. lapkričio 30 d.****kuriuo skiriamas Regionų komiteto Nyderlandams atstovaujantis pakaitinis narys**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Nyderlandų vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. sausio 26 d., vasario 5 d. ir birželio 23 d. Taryba priėmė sprendimus (ES) 2015/116 ⁽¹⁾, (ES) 2015/190 ⁽²⁾ ir (ES) 2015/994 ⁽³⁾, kuriais skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 26 d. iki 2020 m. sausio 25 d. 2015 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimu (ES) 2015/1573 ⁽⁴⁾ Nienke HOMAN buvo paskirta pakaitine nare iki 2020 m. sausio 25 d.;
- (2) pasibaigus Nienke HOMAN kadencijai tapo laisva pakaitinio nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2020 m. sausio 25 d. Regionų komiteto pakaitiniu nariu skiriamas:

— H. (Henk) STAGHOUWER, *Member of the Executive Council of the Province of Groningen*.*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 30 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

É. SCHNEIDER

⁽¹⁾ OL L 20, 2015 1 27, p. 42.⁽²⁾ OL L 31, 2015 2 7, p. 25.⁽³⁾ OL L 159, 2015 6 25, p. 70.⁽⁴⁾ OL L 245, 2015 9 22, p. 10.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/2239**2015 m. gruodžio 2 d.****dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5N1 ir H5N2 potipių paukščių gripu Prancūzijoje***(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8755)***(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)****(Tekstas svarbusEEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) paukščių gripas yra užkrečiama virusinė naminių ir kitų paukščių liga. Paukščių gripo virusų, kuriais užsikrečia naminiai paukščiai, sukelta liga būna dviejų pagrindinių formų, kurios skiriasi pagal virulentiškumą. Mažai patogeniškas virusas paprastai sukelia tik nesunkius simptomus, o labai patogeniško viruso pasekmė yra labai didelis daugelio rūšių naminių paukščių gaištamumas. Ši liga gali turėti labai didelį neigiamą poveikį paukštinkystės sektoriaus pelningumui;
- (2) paukščių gripu dažniausiai užsikrečia paukščiai, tačiau tam tikromis aplinkybėmis juo gali užsikrėsti ir žmonės, nors pavojus paprastai yra labai nedidelis;
- (3) kilus paukščių gripo protrūkiui atsiranda pavojus, kad ligos sukėlėjas gali išplisti į kitus ūkius, kuriuose auginami naminiai arba kiti nelaisvėje laikomi paukščiai. Vadinas, prekiaujant gyvais paukščiais arba jų produktais virusas gali plisti iš vienos valstybės narės į kitas valstybes nares ar į trečiąsias šalis;
- (4) Tarybos direktyvoje 2005/94/EB ⁽³⁾ nustatytos tam tikros prevencinės priemonės, susijusios su paukščių gripo priežiūra ir ankstyvu nustatymu, ir būtiniausios kontrolės priemonės, taikytinos kilus šios naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių ligos protrūkiui. Toje direktyvoje nustatyta, kad kilus labai patogeniško paukščių gripo protrūkiui turi būti nustatomos apsaugos ir priežiūros zonos;
- (5) Prancūzija pranešė Komisijai apie labai patogeniško H5 potipio (H5N1 ir H5N2) paukščių gripo (LPPG) protrūkį, kilusį jos teritorijoje esančiuose ūkiuose, kuriuose auginami naminiai arba kiti nelaisvėje laikomi paukščiai;
- (6) šiuo metu atliekami laboratoriniai tyrimai (įskaitant sekos nustatymą), kuriais siekiama išsamiau apibūdinti pirmąjį protrūkį sukėlusį virusą, leidžia manyti, kad LPPG viruso H5N1 padermės genetika skiriasi nuo labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo, kuris Europoje pirmą kartą pasireiškė 2005 m. Panašu, kad Prancūzijoje aptikta labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo viruso padermė veikiausiai neseniai mutavo ir iš anksčiau Sąjungoje aptikto mažai patogeniško gripo viruso virto labai patogenišku. Todėl, atrodo, nebūtina taikyti tų pačių papildomų apsaugos priemonių, nustatytų Komisijos sprendime 2006/415/EB ⁽⁴⁾, kuris buvo priimtas specialiai dėl labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo, Europoje pirmą kartą pasireiškusio 2005 m.;
- (7) todėl Prancūzija nedelsdama ėmėsi kontrolės priemonių, kaip reikalaujama Direktyvoje 2005/94/EB, įskaitant apsaugos ir priežiūros zonų nustatymą;

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13.⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.⁽³⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinanti Direktyvą 92/40/EEB (OL L 10, 2006 1 14, p. 16).⁽⁴⁾ 2006 m. birželio 14 d. Komisijos sprendimas 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Bendrijos naminiais paukščiams sukelia gripo viruso H5N1 potipis, ir panaikinantį Sprendimą 2006/135/EB (OL L 164, 2006 6 16, p. 51).

- (8) Komisija išnagrinėjo tas priemones bendradarbiaudama su Prancūzija ir įsitikino, kad šios valstybės narės kompetentingos institucijos nustatytų apsaugos ir priežiūros zonų ribos yra pakankamai toli nuo pačių ūkių, kuriuose patvirtinti ligos protrūkiai;
- (9) kad būtų išvengta bet kokių nereikalingų Sąjungos vidaus prekybos trikdymų ir trečiųjų šalių sudaromų nepagrįstų prekybos kliūčių, šias Prancūzijoje nustatytas apsaugos ir priežiūros zonas būtina skubiai apibrėžti Sąjungos lygmeniu bendradarbiaujant su ta valstybe nare;
- (10) todėl šio sprendimo priede reikėtų apibrėžti Prancūzijos apsaugos ir priežiūros zonas, kuriose turi būti taikomos Direktyvoje 2005/94/EB nustatytos gyvūnų sveikatos kontrolės priemonės, ir nustatyti šio skirstymo į regionus trukmę;
- (11) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Prancūzija užtikrina, kad apsaugos ir priežiūros zonos, nustatytos pagal Direktyvos 2005/94/EB 16 straipsnio 1 dalį, apimtų bent tas teritorijas, kurios šio sprendimo priedo A ir B dalyse nurodytos kaip apsaugos ir priežiūros zonos.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2016 m. kovo 31 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

PRIEDAS

A dalis

Apsaugos zona, kaip nurodyta 1 straipsnyje:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pašto kodas	Pavadinimas	Taikoma iki (pagal Direktyvos 2005/94/EB 29 straipsnį)
FR	Prancūzija		Teritorija, kurią sudaro:	
		24042 24055 24069 24115 24520 24561	Biras Bourdeilles Bussac Château-L'Evêque Sencenac-Puy-De-Fourches Valeul	2015 12 13
		24095 24481	Chaleix Saint-Paul-la-Roche	2015 12 23
		24082 24152 24207 24587	Carsac-Aillac Domme Groléjac Vitrac	2015 12 24

B dalis

Priežiūros zona, kaip nurodyta 1 straipsnyje:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pašto kodas	Pavadinimas	Taikoma iki (pagal Direktyvos 2005/94/EB 31 straipsnį)
FR	Prancūzija		Teritorija, kurią sudaro:	
H5N1		24002 24010 24064 24098 24102 24108 24129 24135 24144 24170 24198 24200 24243 24266 24286 24319 24430 24553	Agonac Annesse-et-Beaulieu Brantome Champcevinel Chancelade La Chapelle-Gonaguet Condat-Sur Trincou Cornille Creysac Eyvirat La Gonterie-Boulouneix Grand-Brassac Lisle Mensignac Montagrier Paussac-Et-Saint-Vivien Saint-Julien-De-Bourdeilles Tocane-Saint-Apre	2015 12 22

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pašto kodas	Pavadinimas	Taikoma iki (pagal Direktyvos 2005/94/EB 31 straipsnį)
		24042 24055 24069 24115 24520 24561	Biras Bourdeilles Bussac Château-L'Evêque Sencenac-Puy-De-Fourches Valeul	2015 12 14– 2015 12
		24133 24180 24218 24269 24304 24305 24428 24486 24489 24498 24519 24522 24551	La Coquille Firbeix Jumilhac-le-Grand Mialet Nantheuil Nanthiat Saint-Jory-de-Chalais Saint-Pierre-de-Frugie Saint-Priest-les-Fougères Saint-Saud-Lacoussière Sarlande Sarrazac Thiviers	2016 1 1
		24095 24481	Chaleix Saint-Paul-la-Roche	2015 12 24– 2016 1 1
		24086 24091 24150 24040 24063 24074 24081 24082 24300 24336 24341 24355 24366 24395 24432 24450 24470 24471 24510 46006 46098 24512 24520 24574 24577 46186 46194 46216 46257	Castelnaud-la-Chapelle Cénac-et-Saint-Julien Daglan Beynac-et-Cazenac Bouzac Calviac-en-Périgord Carlux Carsac-Aillac Nabirat Prats-de-Carlux Proissans La Roque-Gageac Saint-André-d'Allas Saint-Cybranet Saint-Julien-de-Lampon Saint-Martial-de-Nabirat Sainte-Mondane Sainte-Nathalène Saint-Vincent-de-Cosse Anglars-Nozac Fajoles Saint-Vincent-le-Paluel Sarlat-la-Canéda Veyrignac Vézac Masclat Milhac Payrignac Saint-Cirq-Madelon	2016 1 2

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pašto kodas	Pavadinimas	Taikoma iki (pagal Direktyvos 2005/94/EB 31 straipsnį)
		24040	Beynac-et-Cazenac	12 25–2016 1 2
		24063	Bouzac	
		24074	Calviac-en-Périgord	
		24081	Carlux	
		24082	Carsac-Aillac	
		24152	Domme	
		24207	Groléjac	
		24587	Vitrac	

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

1997 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 97/55/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 84/450/EEB dėl klaidinančios reklamos, kad būtų įtraukta lyginamoji reklama, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 290, 1997 m. spalio 23 d.)

(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 15 skyrius, 3 tomas, p. 365)

367 puslapis, 1 straipsnis, įvadinė frazė:

yra: „Direktyva 94/450/EEB iš dalies keičiama taip:“,

turi būti: „Direktyva 84/450/EEB iš dalies keičiama taip:“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT